

Mga Katungod sa Mga Ginikanan ug Tinun-an Ilawom sa Seksiyon 504, Ilawom sa Bahin D ug Balaod ug mga Regulasyon sa Hawai'i

Hawai'i State Department of Education (Departamento sa Edukasyon sa Estado sa Hawai'i)

Aduna kay katungod nga pahibaloan sa imong mga katungod sa imong tulunghaan ilawom sa Seksiyon 504. Kini mao ang pahibalo kanimo ug sa mga katungod sa imong anak ilawom sa Seksiyon 504 ug sa imong mga katungod kon ikaw dili uyon sa mga desisyon sa imong tulunghaan.

UNSA ANG SEKSIYON 504?

Ang Seksiyon 504 sa Akta sa Rehabilitasyon sa 1973 nga kasagaran gitawag og "Seksiyon 504" usa ka balaod pederal nga nanalipod sa mga tinun-an batok sa pagpihig nga gibase sa kabilangan. Ang Seksiyon 504 naneguro nga ang mga tinun-an nga may kabilangan adunay kahigayonan sa edukasyon nga sama sa gihatag sa mga tinun-an nga walay kabilangan. Aron takos niini, ang tinun-an kinahanglan adunay lawasnon ug panghunahuna nga kakulian nga makapugong sa labing dako sa usa o kapin pang dagkong kalihokan sa kinabuhi.

ANG EDUKASYON SA IMONG ANAK

Ang imong anak adunay katungod sa:

- Pagdawat og libre nga sibong publikong edukasyon.
- Pagsalmot ug makabenepisyo sa mga programa sa edukasyon sa tulunghaan nga walay pagpihig.
- Pagahatagan og patas nga kahigayonan sa pagsalmot sa dili akademiko ug gawas-panulun-an nga mga kalihokan sa tulunghaan.
- Maedukar uban sa mga tinun-an nga walay kabilangan ngadto sa labing taas nga sibong kahigayonan.
- Maedukar sa tulunghaan ug makadawat og mga pangalagad nga ikatandi sa gihatag sa mga tinun-an nga walay kabilangan.
- Makadawat og akomodasyon ug/o susamang mga pangalagad aron pagtugot sa imong anak sa patas nga kahigayonan sa pagsalmot sa mga kalihokan sa tulunghaan.
- Makadawat og edukasyonal ug susamang mga pangalagad nga walay bayran, gawas niadtong mga balayranan nga imposar sa (mga) ginikanan/(mga)balaodong tigbantay sa kabataan nga walay kabilangan.

REKORD SA EDUKASYON SA IMONG ANAK

Aduna kay katungod nga:

- Repasohon ang rekord sa edukasyon sa imong anak ug makadawat og mga kopya sa makataronganong kantidad. Sa mga kaso sa kalisod sa panalapi, ang Hawaii State Department of Education (Departamento sa Edukasyon sa Estado) sa Hawai'i [Departamento] mahimong dili na maningil sa bili sa reproduksiyon.
- Paghangyo sa tulunghaan nga amendahan ang rekord sa edukasyon sa imong anak kon ikaw nagtuo nga kini dili husto, makalibog, o nakalapas sa katungod sa pribasya sa imong anak. Kon ang tulunghaan mosalindot niining maong hangyo, aduna kay katungod sa paghangit sa pagsalindot pinaagi sa paghangyo og walay gidapigan nga husay.
- Makadawat og tubag sa imong makataronganong hangyo alang sa pagpasabot ug interpretasyon sa rekord sa edukasyon sa imong anak.

PROSESO SA SEKSIYON 604

Ang imong anak adunay katungod sa pagsusi sa dili pa pihoon sa tulunghaan kon siya takos ba ilawom sa Seksiyon 504.

Aduna kay katungod nga:

- Makadawat og pahibalo sa dili pa mohimo ang tulunghaan og bisan unsang aksiyon labot sa pag-ila, pagsusi, ug pagpahimutang sa imong anak.
- Nga ang desisyon sa pagsusi ug pagpahimutang himoon sa grupo sa mga tawo, kasagaran tawgon og "tim sa 504" o "504 team" nga naglakip sa mga tawo nga nakaila sa imong anak, sa kahulogan sa kasayoran sa pagsusi, ug mga mahimong kapilian sa pagpahimutang.
- Nga ang desisyon sa pagsusi ibase sa lainlaing tinubdan. Ang mga pananglitan sa tinubdan naglakip sa, apan dili limitado sa mosunod: mga grado o taho sa paglambo, masasabi o input sa (mga) ginikanan/(mga) balaodong tigbantay, masasabi o input ng magtutudlo, pagpaniid, panugon sa disiplina, ug pormal nga pagsuway.
- Pagbalibad sa pagtugot sa pagsusi ug probisyon sa mga pangalagad ilawom sa Seksiyon 504.
- Pagmugna og plano sa Seksiyon 504 kon ang akomodasyon ug susamang mga pangalagad gikinahanglan aron makadawat og libre ug sibong publikong edukasyon aron makab-ot ang patas nga kahigayonan sa edukasyon.

Kon ang imong anak takos ilawom sa Seksiyon 504, ang imong anak adunay katungod sa peryodikong subling pagsusi, lakip ang subling mga pagsusi sa dili pa himoon ang mahinungdanong kausaban sa programa ug/o pagpahimutang sa imong anak. Kon ikaw adunay mga pangutana o mga kabana labot sa plano sa Seksiyon 504 sa imong anak, kontak ang tagdumala sa imong tulunghaan o superintendente sa kompleks nga lugar alang sa pag-abag.

KON IKAW DILI MOUYON SA DESISYON SATULUNGHAAN

Kon ikaw dili mouyon sa desisyon sa tulunghaan labot sa pag-ila sa imong anak, pagsusi, programa sa edukasyon, o pagpahimutang ilawom sa Seksiyon 504, mahimo kang mohangyo ug panagtagbo o usa ka patas nga husay. Ikaw ug ang imong anak adunay katungod sa pagsalmot sa husay ug pagkuha og abogado nga morepresentar kanimo. Ang hangyo alang sa patas nga husay ipasaka pinaagi sa pagsulat ngadto sa superintendente sa kompleks nga lugar sa tulunghaan sa imong anak.

Aduna kay katungod sa pagpasaka og reklamo sa pagpihig sa Civil Rights Compliance Branch (Sanga sa Pagtuman Sa Katungod Sibil) sa Departamento.

Hawai'i State Department of Education
Civil Rights Compliance Branch
Email: CRCB@k12.hi.us
Telepono: (808) 784-6325

Aduna ka usay katungod sa pagpasaka sa U.S. Department of Education's Office for Civil Rights (Buhatan sa Mga Katungod Sibil [OCR] sa Departamento sa Edukasyon Sa Estados Unidos).

U.S. Department of Education
Office for Civil Rights (OCR)
915 Second Ave, Room 3310
Seattle, WA 98174-1099

